Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla)

18 ta’ Settembru 2019 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 132(1)(b) u (?) – E?enzjonijiet – Sptar u kura medika – Provvisti ta’ kura lill-persuna mwettqa fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i – Assenza ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn min jipprovdi l-kura u l-pazjent”

Fil-Kaw?a C?700/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tal-11 ta’ Ottubru 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-14 ta’ Di?embru 2017, fil-pro?edura

Finanzamt Kyritz

vs

Wolf?Henning Peters,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn C. Toader, President tal-Awla, L. Bay Larsen (Relatur) u M. Safjan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern ?ermani?, inizjalment minn T. Henze u R. Kanitz, sussegwentement minn R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn B.-R. Killmann u J. Jokubauskait?, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni me?uda, wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a ti?i de?i?a ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn il-Finanzamt Kyritz (l-Uffi??ju tat-Taxxa ta’

Kyritz, il-?ermanja, iktar 'il quddiem l-"Uffi??ju tat-Taxxa") u Wolf?Henning Peters fir-rigward tar-rifjut li ji?u e?entati mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) il-provvisti ta' kura minn dan tal-a??ar b?ala tabib spe?jalista fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju.

Il-kuntest ?uridiku

Id-Direttiva 2006/112

3 Il-premessa 7 tad-Direttiva 2006/112 tiddikjara:

"Is-sistema komuni ta' VAT g?andha twassal, anki jekk ir-rati u l-e?enzjonijiet ma jkunux armonizzati b'mod s?i?, g?al newtralità fil-kompetizzjoni, b'mod li fit-territorju ta' kull pajji? merkanzija u servizzi simili j?orru l-istess pi? ta' taxxa, hu x'inhu t-tul tal-produzzjoni u l-katina tad-distribuzzjoni."

4 L-Artikolu 132(1) ta' din id-direttiva huwa redatt kif ?ej:

"L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(b) sptar u kura medika u attivitajiet relatati mill-vi?in immexxija minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew, skond kondizzjonijet so?jali komparabbli ma' dawk applikabbli g?al korpi regolati mid-dritt pubbliku, minn sptarijiet, ?entri g?at-trattament mediku jew djanjosi u stabbilimenti o?rajn ta' natura simili debitament rikonoxxuti;

(?) il-provvediment tal-kura medika fl-e?er?izzju tal-professjonijet medi?i u paramedi?i kif definiti mill-Istat Membru kon?ernat;

[...]"

5 L-Artikolu 133 tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

"L-Istati Membri jistag?u jag?mlu l–g?oti lil korpi g?ajr dawk regolati mid-dritt pubbiku ta' kull e?enzjoni pprovduta fil-punti (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' l-Artikolu 132(1) so??ett g?al kull ka? individwali g?al wie?ed jew i?jed mill-kondizzjonijet li ?ejjin:

(a) il-korpi in kwistjoni m'g?andhomx jimmiraw sistemikament biex jag?mlu profitt, u kwalunkwe ammonti ?ejda li mandanakollu jirri?ultaw m'g?andhomx ji?u mqassma, imma g?andhom ikunu assenjati g?all-kontinwament u g?at-titjib tas-servizzi pprovduti;

(b) dawn il-korpi g?andhom ikunu mmani?jati u amministrati fuq ba?i essenzjalment volontarja minn persuni li m'g?andhomx interess dirett jew indirett, jew huma nfushom jew b'intermedji, fir-ri?ultati ta' l-attivitajiet ikkon?ernati;

(?) dawn il-korpi g?andhom i?ommu prezzijiet approvati mill-awtoritajiet pubbli?i jew li ma je??edux it-tali prezzijiet approvati jew, fir-rigward ta' dawk is-servizzi li m'humiex so??etti g?all-approvazzjoni, prezzijiet inqas minn dawk mi?muma g?al servizzi simili minn impri?i kummer?jali so??etti g?all-VAT;

(d) l-e?enzjonijiet m'g?andhomx jo?oolqu l-possibbiltà ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni bi ?vanta?? g?al impri?i kummer?jali so??etti g?all-VAT.

[...]"

Id-dritt ?ermani?

6 L-Artikolu 4 tal-Umsatzsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?) tal-21 ta' Frar 2005 (BGBl. 2005 I, p. 386), kif emendata bil-li?i tad-19 ta' Di?embru 2008 (BGBl. 2008 I, p. 2794) (iktar 'il quddiem l-"UStG"), jipprovdi:

"Fost it-tran?azzjonijiet imsemmija fil-punt 1 tal-Artikolu 1(1), huma e?entati:

[...]

14) a) il-provvisti ta' kura lill-persuna mwettqa fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-professjoni ta' tabib, dentist, fejjieq, fi?joterapista, majjistra jew ta' kwalunkwe attività professjonali medika analoga. [...]

[...]

b) l-isptarijiet u l-kura medika, inklu?i d-dijanjostika, l-e?amijiet medi?i, il-prevenzjoni, ir-riabilitazzjoni, l-g?ajnuna waqt it-twelid u s-servizzi ta' ospizju kif ukoll it-tran?azzjonijiet li huma marbuta mill-qrib mag?hom, ipprovduti mill-organi rregolati mid-dritt pubbliku. Is-servizzi msemmija fl-ewwel sentenza huma e?entati wkoll meta huma pprovduti minn

[...]

bb) ?entri ta' kura medika u ta' dijanjostika li jag?mlu parti mis-sistema tal-kura bi prezz irregolat prevista fl-Artikolu 95 tal-?ames Ktieb tas-Sozialgesetzbuch [(il-Kodi?i tas-Sigurtà So?jali)] jew li jaqg?u ta?t id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 115 tal-?ames Ktieb tal-Kodi?i tas-Sigurtà So?jali,

[...]

u li, min-natura tag?hom, huma servizzi li huma relatati ma', rispettivament, l-awtorizzazzjoni, il-kuntratt jew id-dispo?izzjonijiet previsti fil-Kodi?i tas-Sigurtà So?jali [...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

7 W.-H. Peters huwa tabib spe?jalista fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju.

8 Matul is-snin fiskali 2009 sa 2012, huwa pprovda servizzi ta' kura g?al LADR Medizinisches Versorgungszentrum Wittstock GmbH, li hija kumpannija ta' laboratorju li tipprovdi servizzi ta' laboratorju g?al tobba li je?er?itaw fi klinika medika, klini?i ta' riabilitazzjoni, servizzi tas-sa??a pubblika u sptarijiet.

9 Huwa r?ieva ming?and din tal-a??ar ?las mensili ta' EUR 6 000 g?al dawn is-servizzi, li kienu jinkludu b'mod partikolari t-twettiq ta' anali?ijiet li g?andhom b?ala g?an id-dijanjostika pre?i?a ta' tabib tal-laboratorju kif ukoll sostenn mediku fil-kuntest ta' mi?uri ta' medi?ina trasfu?jonali f'sitwazzjonijiet terapewti?i konkreti.

10 W.-H. Peters ma g?amilx dikjarazzjoni tat-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? g?as-snin fiskali kkon?ernati, billi qies li l-imsemmija servizzi kienu e?entati minn din it-taxxa skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 4(14)(a) tal-UStG.

11 L-uffi??ju tat-taxxa, min-na?a l-o?ra, ikkunsidra li l-istess servizzi kienu taxxabbli. Din id-de?i?joni kienet motivata mill-konstatazzjoni li l-e?enzjoni prevista fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 4(14)(a) tal-UStG hija su??etta g?all-kundizzjoni li tkun te?isti relazzjoni ta' fidu?ja bejn it-tabib u l-

persuna li ting?ata l-kura, kundizzjoni li hija nieqsa fis-servizzi ta' kimiku tal-klinika u ta' tabib tal-laboratorju. G?aldaqstant, huwa ?are? stimi tat-taxxa b'rata fissa relatati mat-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? abba?i tal-onorarji netti r?evuti minn W.-H. Peters g?as-snin fiskali kkon?ernati.

12 Permezz ta' de?i?joni tat-2 ta' Di?embru 2013, l-Uffi??ju tat-Taxxa ?a?ad l-ilmenti mressqa minn W.-H. Peters kontra dawn l-istimi.

13 W.-H. Peters ippre?enta rikors kontra din id-de?i?joni quddiem il-Finanzgericht Berlin-Brandenburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Berlin-Brandenburg, il-?ermanja), li laqg?et ir-rikors tieg?u u li emendat l-istimi tat-taxxa kkontestati, billi kkunsidrat li l-e?enzjoni prevista fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 4(14)(a) tal-UStG ma tirrikjedix l-e?istenza ta' relazzjoni ta' fidu?ja bejn it-tabib u l-persuna li ting?ata l-kura.

14 L-Uffi??ju tat-Taxxa ppre?enta rikors g?al revi?joni quddiem il-qorti tar-rinviju.

15 Din il-qorti tqis li l-element tar-relazzjoni ta' fidu?ja ma g?andux importanza de?i?iva g?all-post tal-provvista tas-servizz li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, jiddetermina d-distinzjoni bejn il-ka?ijiet ta' e?enzjoni previsti fl-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva 2006/112. Barra minn hekk, skont il-qorti tar-rinviju, l-e?istenza ta' relazzjoni ta' fidu?ja bejn it-tabib u l-pazjent ma hijiex kundizzjoni ne?essarja g?all-e?enzjoni ta' attività fil-kuntest ta' provvista ta' kura fis-sens tad-dispo?izzjoni tad-dritt ?ermani? li tittrasponi l-Artikolu 132(1)(?) ta' din id-direttiva, peress li tali relazzjoni ta' fidu?ja tikkostitwixxi biss ka? ta' applikazzjoni tipika ta' din l-e?enzjoni.

16 F'dawn i?-?irkustanzi l-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u tag?mel id-domandi preliminari segwenti lill-Qorti tal-?ustizzja:

"1) L-e?enzjoni fir-rigward tal-provvista ta' kura medika mog?tija minn tabib spe?jalist fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju g?andha ti?i evalwata, f'?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, fid-dawl tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva [2006/112] jew fid-dawl tal-Artikolu 132(1)(b) [ta' din id-direttiva]?

2) L-applikabbiltà tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva [2006/112] — fil-ka? li din id-dispo?izzjoni tal-a??ar hija applikabbli — te?tie? li jkun hemm relazzjoni ta' fidu?ja bejn it-tabib u l-persuna mog?tija l-kura?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

17 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta' kura b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma pprovduti minn tabib spe?jalizzat fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju, jistg?u jaqg?u ta?t l-e?enzjoni mill-VAT imsemmija fl-Artikolu 132(1)(?) ta' din id-direttiva.

18 Qabel kollox g?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 13A(1)(b) u (?) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"), u l-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva 2006/112, li r-redazzjoni tieg?u hija, essenzjalment, identika, g?andhom ji?u interpretati bl-istess mod u li, g?aldaqstant, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-ewwel wa?da minn dawn id-dispo?izzjonijiet tista' sservi ta' ba?i g?all-interpretazzjoni tat-tieni wa?da (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' ?unju 2010, Future Health Technologies,

C?86/09, EU:C:2010:334, punt 27).

19 Skont l-Artikolu 132(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri g?andhom je?entaw il-kura fi sptarijiet u l-kura medika kif ukoll l-attivitajiet relatati mill-vi?in mag?hom, ipprovduti minn organi rregolati mid-dritt pubbliku jew, f'kundizzjonijiet so?jali komparabbli g?al dawk applikabbli g?al dawn tal-a??ar, minn sptarijiet, ?entri tal-kura medika u tad-dijanjostika u stabbilimenti o?ra tal-istess natura debitament irrikonoxxuti. Fir-rigward tal-Artikolu 132(1)(?) ta' din id-direttiva, dan jipprovdi l-e?enzjoni tal-provvisti ta' kura lill-persuna mwettqa fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i b?al dawk li huma ddefiniti mill-Istat Membru kkon?ernat.

20 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-kun?etti ta' "kura medika", li jinsab fl-Artikolu 132(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, u ta' "provvisti ta' kura lill-persuna", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(?) ta' din id-direttiva, ikopru t-tnejn li huma servizzi li g?andhom b?ala g?an li jag?mlu d-dijanjostika, li jikkuraw u, sa fejn huwa possibbli, li jfejqu mard jew anomaliji tas-sa??a (sentenza tat-2 ta' Lulju 2015, De Fruytier, C?334/14, EU:C:2015:437, punt 20 u l-?urisprudenza ??itata).

21 G?andu ji?i rrilevat ukoll li l-kriterju li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni sabiex ji?i ddelimitat il-kamp ta' applikazzjoni ta?-?ew? ka?ijiet ta' e?enzjoni previsti mill-imsemmija dispo?izzjonijiet huwa inqas marbut man-natura tas-servizz milli mal-post tal-provvista tieg?u. Fil-fatt, l-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva jkopri servizzi mwettqa f'ambjent ta' sptar filwaqt li l-Artikolu 132(1)(?) tal-istess direttiva jkopri servizzi pprovduti barra minn tali qafas, kemm fir-residenza privata tal-fornitur kif ukoll fir-residenza tal-pazjent jew fi kwalunkwe post ie?or (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' ?unju 2006, L.u.P., C?106/05, EU:C:2006:380, punt 22, u tat-2 ta' Lulju 2015, De Fruytier, C?334/14, EU:C:2015:437, punt 19).

22 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-ewwel domanda preliminari tirrigwarda provvisti ta' kura, li jimplika li dawn is-servizzi jistg?u jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "kura medika", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, jew ta?t il-kun?ett ta' "provvisti ta' kura lill-persuna", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(?) ta' din id-direttiva.

23 Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva g?al tali servizzi, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li laboratorju jew entità individwalizzata li twettaq funzjoni paragunabbli jistg?u jikkostitwixxu stabbiliment "tal-istess natura" b?al "sptarijiet" u ?-"?entri ta' kura medika u ta' dijanjostika", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-2 ta' Lulju 2015, De Fruytier, C?334/14, EU:C:2015:437, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Madankollu, sabiex ji?i evalwat jekk provvisti ta' kura humiex e?entati mill-VAT skont l-Artikolu 132(1)(b) ta' din id-direttiva, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni r-rekwi?iti kollha stabbiliti f'din id-dispo?izzjoni kif ukoll dispo?izzjonijiet rilevanti o?ra tal-Kapitoli 1 u 2 tat-Titolu IX tal-imsemmija direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Marzu 2013, PFC Clinic, C?91/12, EU:C:2013:198, punt 37 u l-?urisprudenza ??itata).

25 Barra minn hekk, l-Artikolu 133 tad-Direttiva 2006/112 jippermetti lill-Istati Membri li jissu??ettaw l-g?oti tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(b) ta' din id-direttiva lil organi li ma humiex dawk irregolati mid-dritt pubbliku g?all-osservanza ta' wa?da jew iktar mill-kundizzjonijiet imsemmija hemmhekk.

26 F’dan il-kuntest, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, b’mod iktar pre?i?, dwar il-possibbiltà li ti?i kkunsidrata l-applikabbiltà tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?al servizzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fil-ka? li hija jkollha tasal g?all-konklu?joni li dawn is-servizzi ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha g?all-applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(b) ta’ din id-direttiva.

27 G?andu ji?i ppre?i?at, f’dan ir-rigward, li provvisti ta’ kura li ma jissodisfawx ir-rekwi?iti kollha stabbiliti sabiex jibbenefikaw mill-e?enzjoni mill-VAT prevista fl-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva ma humiex esklu?i, b?ala prin?ipju, minn dik prevista fl-Artikolu 132(1)(?) tal-istess direttiva.

28 Fil-fatt, ma jirri?ulta bl-ebda mod mit-test tal-Artikolu 132(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 li din id-dispo?izzjoni hija inti?a sabiex tillimita l-portata tal-Artikolu 132(1)(?) ta’ din id-direttiva, li jkopri, kif tfakkar fil-punt 21 ta’ din is-sentenza, il-provvisti ta’ kura mwettqa, barra mill-istrutturi li jaqg?u ta?t l-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva, fil-kuntest tal-e?er?izzju ta’ professjonijiet medi?i u paramedi?i kif iddefiniti mill-Istati Membri.

29 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at, fir-rigward tal-anali?ijiet medi?i preskritti minn tobba ?eneralisti, li l-prin?ipju ta’ newtralità fiskali ma jkunx osservat jekk tali servizzi jkunu su??etti g?al sistema ta’ VAT differenti skont il-post fejn huma mwettqa, filwaqt li l-kwalità tag?hom tkun ekwivalenti fid-dawl tat-ta?ri? tal-fornituri kkon?ernati (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta’ ?unju 2006, L.u.P., C?106/05, EU:C:2006:380, punt 32).

30 Fid-dawl ta’ dak li ntqal iktar ’il fuq, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta’ kura b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma pprovduti minn tabib spe?jalizzat fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju, jistg?u jaqg?u ta?t l-e?enzjoni mill-VAT imsemmija fl-Artikolu 132(1)(?) ta’ din id-direttiva jekk ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha g?all-applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva.

Fuq it-tieni domanda

31 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni mill-VAT li huwa jipprovdi hija su??etta g?all-kundizzjoni li l-provvista ta’ kura kkon?ernata tkun ipprovduta fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura.

32 F’dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat li minn interpretazzjoni letterali tal-Artikolu 132(1)(?) ta’ din id-direttiva jirri?ulta li provvista g?andha ti?i e?entata jekk tissodisfa ?ew? kundizzjonijiet, ji?ifieri, minn na?a, tkun tikkostitwixxi provvista ta’ kura lill-persuna u, min-na?a l-o?ra, titwettaq fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i hekk kif huma ddefiniti mill-Istat Membru kkon?ernat (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler, C?141/00, EU:C:2002:473, punt 27, kif ukoll tas-27 ta’ April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 23).

33 G?alhekk, mill-formulazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni bl-ebda mod ma jirri?ulta li, sabiex il-provvisti ta’ kura lill-persuna jkunu e?entati, din te?tie? li l-kura ti?i pprovduta fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-fornitur ta’ kura u l-persuna li ting?ata l-kura.

34 I?-?ieda ta’ tali kundizzjoni, barra minn hekk, ma ti??ustifikax ru?ha fir-rigward tal-g?an li g?andu jintla?aq mill-imsemmija dispo?izzjoni li titnaqqas l-ispi?a tal-kura tas-sa??a u li din il-kura ssir iktar a??essibbli g?all-individwi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta’ Marzu 2014, Klinikum

Dortmund, C?366/12, EU:C:2014:143, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata), sa fejn l-imsemmija kura tkun ta’ livell ta’ kwalità suffi?jenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta’ April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 37), ming?ajr ma l-e?istenza ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura g?andha, f’dan ir-rigward, natura de?i?iva.

35 ?ertament, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, b’oppo?izzjoni g?all-Artikolu 13A(1)(b) tas-Sitt Direttiva, l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 13A(1)(?) ta’ din id-direttiva tapplika g?al servizzi mwettqa barra minn sptarijiet u fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura, relazzjoni li normalment isse?? fil-klinika professjonali ta’ dan il-fornitur (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-23 ta’ Frar 1988, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, 353/85, EU:C:1988:82, punt 33, u tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler, C?141/00, EU:C:2002:473, punt 35).

36 Madankollu, minn dawn il-konstatazzjonijiet ma jistax jirri?ulta li l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 tapplika biss g?all-provvisti ta’ kura lill-persuna mog?tija fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-fornitur ta’ kura u l-persuna li ting?ata l-kura.

37 Fil-fatt, g?andu ji?i rrilevat li l-imsemmija konstatazzjonijiet kienu inti?i sempli?ement sabiex jenfasizzaw l-oppo?izzjoni bejn din id-dispo?izzjoni u l-Artikolu 13A(1)(b) tas-Sitt Direttiva fir-rigward tad-delimitazzjoni tal-kamp ta’ applikazzjoni ta?-?ew? ka?ijiet ta’ e?enzjoni previsti minn dawn id-dispo?izzjonijiet.

38 G?alhekk, fil-punt 33 tas-sentenza tat-23 ta’ Frar 1988, Il-Kummissjoni vs Ir?Renju Unit (353/85, EU:C:1988:82), huwa sabiex ting?ata risposta g?all-argument imqajjem mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq ibba?at fuq il-paralleli?mu bejn l-Artikolu 13(A)(1)(b) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 13A(1)(?) tag?ha li l-Qorti tal-?ustizzja enfasizzat l-importanza tar-relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-persuna li tipprovdi l-kura sabiex tikkonkludi li, minbarra l-provvisti ?g?ar li huma strettament ne?essarji fil-mument tal-provvista tal-kura lill-persuna, il-kunsinna tal-prodotti medi?inali u tal-beni l-o?ra hija fi?ikament u ekonomikament separabbli mill-provvista ta’ servizzi msemmija fl-Artikolu 13A(1)(?) ta’ din id-direttiva.

39 B’mod simili, l-e?istenza ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-persuna li tipprovdi l-kura ?iet invokata mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punt 35 tas-sentenza tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473), sabiex ti?i enfasizzata l-oppo?izzjoni bejn i?-?ew? ka?ijiet ta’ e?enzjoni previsti fl-Artikolu 13(A)(1)(b) u (?) tas-Sitt Direttiva fir-rigward tal-post fejn is-servizzi g?andhom ji?u pprovduti, filwaqt li juru l-kuntest li fih is-servizzi msemmija fl-Artikolu 13(A)(1)(?) ta’ din id-direttiva huma ?eneralment ipprovduti.

40 F’dan ir-rigward, fil-punt 36 ta’ din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li l-Artikolu 13(A)(1)(b) tas-Sitt Direttiva je?enta s-servizzi kollha mwettqa f’ambjent ta’ sptar filwaqt li l-Artikolu 13(A)(1)(?) ta’ din id-direttiva huwa inti? li je?enta s-servizzi medi?i pprovduti barra minn dan il-qafas, kemm fir-residenza privata tal-fornitur kif ukoll fir-residenza tal-pazjent jew f’xi post ie?or.

41 Barra minn hekk, g?alkemm il-Qorti tal-?ustizzja elenkat, fil-punt 27 tal-imsemmija sentenza, il-kundizzjonijiet li g?alihom hija su??etta l-e?enzjoni prevista f’din id-dispo?izzjoni, hija ma rreferietx, f’dan ir-rigward, g?all-e?istenza ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura.

42 Minn dan isegwi li r-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni mill-VAT li huwa jipprevedi ma hijiex su??etta g?all-kundizzjoni li l-provvista ta’ kura kkon?ernata ti?i pprovduta fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura.

Fuq l-ispejje?

43 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Sitt Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 132(1)(b) u (?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112 tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li provvisti ta’ kura b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma pprovduti minn tabib spe?jalizzat fil-kimika klinika u fid-dijanjostika tal-laboratorju, jistg?u jaqg?u ta?t l-e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud imsemmija fl-Artikolu 132(1)(?) ta’ din id-direttiva jekk ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha g?all-applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(b) tal-imsemmija direttiva.**

2) **L-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud li huwa jipprevedi ma hijiex su??etta g?all-kundizzjoni li l-provvista ta’ kura kkon?ernata ti?i pprovduta fil-kuntest ta’ relazzjoni ta’ fidu?ja bejn il-pazjent u l-fornitur tal-kura.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.